

5.5. Turizmus, vendéglátás Tourism, catering

Utaztató szervezetek, Magyarországra érkező külföldiek – Travel organizations, foreign visitors in Hungary	
5.5.1.	A tevékenységi engedéllyel rendelkező utaztató szervezetek száma, december 31. 321 <i>The number of authorized travel organizations, 31st December</i>
5.5.2.	Nemzetközi szervezett utasforgalom 322 <i>International organized tours</i>
5.5.3.	A Magyarországra érkező külföldi látogatók jellemzői, 2013 323 <i>Characteristics of foreign visitors arriving in Hungary, 2013</i>
A lakosság utazásai – Resident's tourism	
5.5.4.	A belföldi többnapos utazások száma és időtartama, 2013..... 324 <i>Number and duration of domestic overnight trips, 2013</i>
5.5.5.	A többnapos belföldi utazáson részt vevők száma és kiadásai utazási célok szerint, 2013..... 325 <i>Number and expenditure of participants on domestic overnight trips, by motivation, 2013</i>
Szálláshelyek – Accommodation	
5.5.6.	A kereskedelmi szálláshelyek kapacitása, július 31. 326 <i>Capacity of public accommodation establishments, 31st July</i>
5.5.7.	A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma üdülőkörzetek és szálláshelytípusok szerint, 2013..... 328 <i>Tourist arrivals and tourism nights in public accommodation by holiday regions and accommodation types, 2013</i>
5.5.8.	A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma..... 329 <i>Tourist arrivals and tourism nights in public accommodation</i>
5.5.9.	A kereskedelmi szálláshelyek külföldi vendégforgalma 330 <i>International tourism nights and length of stay of international tourists in public accommodation establishments</i>
5.5.10.	A szállodák adatai osztályba sorolás szerint, 2013 331 <i>Data on hotels by categories, 2013</i>
5.5.11.	Az egyéb (2009-ig magán-) szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma 332 <i>Capacity, tourist arrivals and tourism nights in other (until 2009 private) accommodation</i>
5.5.12.	A nem üzleti céllal üzemeltetett szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma 332 <i>Capacity, tourist arrivals and tourism nights in collective or leisure accommodation establishments for nonprofit purposes</i>
Vendéglátóhelyek – Catering units	
5.5.13.	A vendéglátóhelyek száma, december 31. 333 <i>Number of catering units, 31st December</i>
5.5.14.	A vendéglátóhelyek bevételei 333 <i>Sales of catering units</i>
Csak az internetes mellékletéről elérhető táblák: www.ksh.hu/polc Tables available only from the internet annex: www.ksh.hu/shelf	
5.5.15.	A belföldi utak megoszlása utazási cél szerint, 2013 www <i>Distribution of domestic trips by motivation, 2013</i>
5.5.16.	A többnapos belföldi utazáson részt vevők aránya, 2013 www <i>Share of participants in domestic overnight travels, 2013</i>
5.5.17.	A külföldre utazó magyarok száma és tartózkodási ideje országonként, 2013 www <i>Number and length of stay of Hungarians travelling abroad by countries, 2013</i>
5.5.18.	A Magyarországra érkező külföldi látogatók magyarországi kiadásai www <i>Expenditures spent in Hungary by foreign visitors arriving in Hungary</i>
5.5.19.	Külföldre utazó magyarok kiadásai www <i>Expenditures of Hungarians travelling abroad</i>
5.5.20.	A Magyarországra érkező külföldi látogatók kiadásai utazási célok szerint www <i>Expenditures of foreign visitors arriving in Hungary by travel motivation</i>
5.5.21.	Külföldre utazó magyarok kiadásai utazási célok szerint www <i>Expenditures of Hungarians travelling abroad by motivation</i>
5.5.22.	A kereskedelmi szálláshelyek főbb adatai www <i>Main data of public accommodation establishments</i>
5.5.23.	Magyarország turisztikai egyenlege www <i>Hungary's tourism balance of payments</i>

Kapcsolódó táblák – Related tables	
1.14.	Kereskedelem, turizmus <i>Trade, international tourism</i>
7.22.	A kereskedelmi szálláshelyek, 2013.....www <i>Public accommodation establishments, 2013</i>
7.23.	A vendéglátóhelyek száma üzlettípusonként, 2013. december 31 .....www <i>Number of catering units by type of business, 31 December 2013</i>
7.58.	Az egyéb (2009-ig magán-) szállásadás kapacitása és vendégforgalma, 2013 .....www <i>Capacity, tourist arrivals and tourism nights in other (until 2009 private) accommodation, 2013</i>
7.59.	Az egyéni vállalkozók által működtetett vendéglátóhelyek száma üzlettípusonként, 2013 .....www <i>Number of catering units operated by sole proprietors by type of units, 2013</i>
	Módszertani megjegyzések, fogalmak, publikációk 334 <i>Methodological notes, definitions, publications 334</i>

5.5.1. A tevékenységi engedéllyel rendelkező utaztató szervezetek száma, december 31.

The number of authorized travel organizations, 31st December

Megnevezés <i>Denomination</i>	2000	2005	2010	2012	2013
Utazásszervezők <i>Tour operators</i>	954	1 044	663	693	685
Ügynökségek <i>Travel agencies</i>	67	85	157	229	242
Utazással összefüggő egyéb foglalási tevékenységet végzők <i>Those dealing with other booking activities in connection with travelling</i>	–	–	23	15	17
Utazásközvetítés, utazásszervezés, egyéb foglalás ágazatba sorolt szervezetek <i>Organizations classified to the branch of tour operators and travel agencies as well as other booking agencies</i>	624	770	843	937	944
Nem utazásszervezés szakágazatba sorolt szervezetek <i>Organizations classified to the branch of non-tour operation</i>	397	359	359	352	359
Tevékenységi engedéllyel rendelkezők száma összesen ^{a)} <i>Those with a licence in total^{a)}</i>	1 021	1 129	1 202	1 289	1 303

a) A Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatal nyilvántartása alapján. – *By the register of the Hungarian Trade Licensing Office.*

5.5.2. Nemzetközi szervezett utasforgalom* International organized tours*

(ezer fő – thousands)

Földrész, ország Continent, country	Külföldre látogató magyar Hungarians travelling abroad			Magyarországra látogató külföldi International arrivals		
	2005	2010	2012	2005	2010	2012
Európa – Europe	730	695	563	550	580	586
Ebből: – Of which:						
Ausztria – Austria	94	93	69	55	49	30
Belgium – Belgium	3	3	3	8	5	9
Bulgária – Bulgaria	1	28	33	2	1	2
Ciprus – Cyprus	2	9	2	1	4	3
Csehország – Czech Republic	22	17	14	5	6	4
Dánia – Denmark	2	1	1	13	2	2
Egyesült Királyság – United Kingdom	19	18	17	36	21	18
Finnország – Finland	2	2	1	11	8	2
Franciaország – France	30	30	32	37	28	18
Görögország – Greece	114	119	104	8	26	31
Hollandia – Netherlands	3	9	3	10	10	4
Horvátország – Croatia	126	56	38	6	5	7
Írország – Ireland	21	1	1	5	3	1
Lengyelország – Poland	12	13	9	8	28	17
Luxemburg – Luxembourg	1	–	–	–	–	1
Montenegró – Montenegro	–	4	5	–	–	–
Németország – Germany	11	14	23	126	167	159
Olaszország – Italy	85	99	76	50	25	13
Oroszország – Russia	5	6	5	11	33	53
Portugália – Portugal	6	4	3	1	2	1
Románia – Romania	13	14	12	11	9	7
Spanyolország – Spain	54	46	31	44	27	29
Svájc – Switzerland	4	6	4	12	3	27
Svédország – Sweden	2	2	1	23	14	5
Szerbia ^{a)} – Serbia ^{a)}	2	2	2	16	10	11
Szlovákia – Slovakia	19	9	6	2	1	1
Szlovénia – Slovenia	13	10	7	9	5	4
Törökország – Turkey	57	61	49	11	17	47
Ukrajna – Ukraine	1	3	3	18	67	69
Ázsia – Asia	16	20	15	98	65	55
Ebből: – Of which:						
Izrael – Israel	1	3	2	17	21	1
Japán – Japan	–	–	–	64	31	37
Afrika – Africa	130	122	75	–	–	2
Ebből: – Of which:						
Egyiptom – Egypt	52	70	46	–	–	1
Tunézia – Tunisia	72	44	27	–	–	–
Amerika – America	11	11	9	75	29	77
Ebből: – Of which:						
Egyesült Államok United States of America	2	7	5	70	28	71
Kanada – Canada	–	1	–	4	1	4
Mexikó – Mexico	1	1	1	–	–	1
Ausztrália és Óceánia – Australia and Oceania	1	–	–	1	–	6
Összesen – Total	888	848	663	725	676	727

* Az adatszolgáltatás azon közel 500 vállalkozás számára kötelező, amelyek 2011. évi teljesítménye meghaladta az 50 millió forintot, vagy létszámuk nagyobb volt, mint 4 fő, illetve amelyek az adott évben, 2012-ben váltottak ki utazásszervezői és/vagy utazásközvetítői engedélyt a Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatalnál. A táblázatban közölt vendégforgalmi adatok csak az utazási csomagot igénybe vevő vendégekre vonatkoznak, az adatokat az utazási csomagon kívüli értékesítés nélkül közöljük. – Nearly 500 enterprises with a turnover of over HUF 50 million in 2011 or with a headcount of over 4 people as well as with a licence in travel agent or tour operator activities issued by the Hungarian Trade Licensing Office in the given year, 2012 are liable to provide data. Data on arrivals shown in the table cover only the number of package tour visitors; data on non-package tour sales are excluded.

a)2005-ben Szerbia Montenegró adatával együtt. – In 2005 Serbia and Montenegro data together.

5.5.3. A Magyarországra érkező külföldi látogatók jellemzői, 2013* Characteristics of foreign visitors arriving in Hungary, 2013*

Földrész, ország Continent, country	Egy napra látogatók Same-day visitors		Több napra látogatók Overnight visitors			Összes látogató Visitors, total		
	száma, ezer fő number of international tourist arrivals, thousands	kiadásai, millió forint expendi- ture, million HUF	száma, ezer fő number of international tourist arrivals, thousands	tartózkodási ideje, ezer nap length of stay, thousand days	kiadásai, millió forint expendi- ture, million HUF	száma, ezer fő number of international tourist arrivals, thousands	tartózkodási ideje, ezer nap length of stay, thousand days	kiadásai, millió forint expendi- ture, million HUF
Európa Europe	32 940	342 814	9 476	56 165	684 524	42 415	89 105	1 027 338
Ausztria – <i>Austria</i>	6 285	74 556	834	4 398	44 094	7 118	10 682	118 650
Belgium és Luxemburg <i>Belgium and Luxembourg</i>	48	367	118	936	11 397	166	984	11 764
Bulgária – <i>Bulgaria</i>	1 051	7 201	127	325	3 443	1 178	1 376	10 644
Csehország – <i>Czech Republic</i>	658	4 452	530	2 485	33 538	1 188	3 143	37 990
Dánia – <i>Denmark</i>	...	...	81	577	10 018	84	580	10 045
Egyesült Királyság <i>United Kingdom</i>	...	...	374	2 513	45 206	422	2 562	45 712
Finnország – <i>Finland</i>	...	...	76	517	9 034	77	517	9 039
Franciaország – <i>France</i>	106	742	236	1 746	24 717	342	1 852	25 460
Görögország – <i>Greece</i>	...	...	89	915	11 096	116	942	11 275
Hollandia – <i>Netherlands</i>	83	524	300	2 770	34 410	383	2 853	34 934
Horvátország – <i>Croatia</i>	796	5 068	28	89	1 036	824	885	6 105
Írország – <i>Ireland</i>	...	...	33	261	4 083	33	261	4 086
Lengyelország – <i>Poland</i>	1 100	5 425	728	4 361	54 085	1 827	5 461	59 510
Németország – <i>Germany</i>	791	5 918	2 068	13 930	191 950	2 859	14 722	197 868
Olaszország – <i>Italy</i>	209	1 708	437	3 523	34 958	646	3 732	36 665
Spanyolország és Portugália <i>Spain and Portugal</i>	...	...	215	1 434	24 064	231	1 451	24 163
Románia – <i>Romania</i>	6 329	52 880	945	2 999	19 931	7 274	9 327	72 811
Svájc – <i>Switzerland</i>	59	1 051	192	1 824	17 859	251	1 882	18 910
Svédország – <i>Sweden</i>	...	...	137	1 242	14 631	151	1 256	14 660
Szerbia – <i>Serbia</i>	3 073	29 054	270	1 051	5 653	3 343	4 123	34 707
Szlovákia – <i>Slovakia</i>	9 073	66 116	943	3 049	22 873	10 016	12 122	88 989
Szlovénia – <i>Slovenia</i>	343	2 332	...	...	...	353	383	3 209
Ukrajna – <i>Ukraine</i>	1 601	77 397	301	1 133	11 020	1 902	2 734	88 417
EU – EU	26 677	225 659	8 386	49 224	608 434	35 062	75 901	834 092
Ázsia – Asia	28	1 686	493	6 417	93 128	521	6 445	94 814
Afrika – Africa	...	...	27	561	6 796	28	562	6 796
Amerika – America	...	...	602	5 134	122 553	623	5 155	122 976
Egyesült Államok <i>United States</i>	...	...	428	3 656	85 368	448	3 676	85 790
Ausztrália – Australia	–	–	78	463	16 010	78	463	16 010
Összesen – Total	32 990	344 923	10 675	68 740	923 011	43 665	101 730	1 267 933

* Tehergépkocsi-vezetők nélkül. – Without lorry drivers.

5.5.4. A belföldi többnapos utazások száma és időtartama, 2013

Number and duration of domestic overnight trips, 2013

Megnevezés <i>Denomination</i>	1–3 éjszakás 1–3 nights	4 és több éjszakás 4 and more nights	Összes <i>Total</i>	Duration spent on		
				1–3 éjszakás 1–3 night	4 és több éjszakás 4 and more nights	Összes <i>total</i>
	utazás, ezer fő <i>trips, thousands</i>			utazáson eltöltött idő, ezer nap <i>trips, thousand days</i>		
Korcsoport, éves – Age-group, years						
0–14	1 358	786	2 144	4 205	5 752	9 957
15–24	1 109	382	1 491	3 183	2 863	6 045
25–44	3 609	1 151	4 760	10 784	8 033	18 816
45–64	2 512	1 038	3 550	7 538	7 559	15 097
65 és több – 65 and more	1 327	778	2 105	3 994	5 985	9 979
Iskolai végzettség – Educational attainment						
Nincs – Non-qualified	1 525	880	2 405	4 657	6 419	11 076
Alapfokú – Primary level	1 463	534	1 997	4 122	3 947	8 070
Középfokú – Secondary level	3 841	1 507	5 347	11 566	11 062	22 628
Felsőfokú – Tertiary level	3 045	1 187	4 232	9 213	8 556	17 769
Nem ismert – Unknown	41	27	68	146	207	353
Gazdasági aktivitás – Economic activity						
Dolgozik – Employed	5 042	1 669	6 711	15 065	11 695	26 760
Munkanélküli – Unemployed	260	47	307	722	334	1 056
Tanuló – Student	874	344	1 218	2 525	2 652	5 178
Nyugdíjas – Retired	1 990	1 137	3 127	5 990	8 664	14 654
Egyéb inaktív – Other inactive	406	157	563	1 244	1 119	2 363
Nem ismert – Unknown	1 342	782	2 124	4 157	5 727	9 884
Közlekedési eszköz – Means of transport						
Személygépkocsi, motor – Passenger car, motorcycles	7 239	3 076	10 315	21 910	22 528	44 438
Autóbusz – Autobus	1 599	480	2 079	4 562	3 482	8 044
Vasút, HÉV – Railway, suburban railway	1 045	567	1 612	3 142	4 098	7 240
Egyéb – Other	31	13	44	89	84	174
Igénybe vett szállástípus – Type of accommodation used						
Szálloda – Hotels	1 839	1 269	3 108	5 963	8 611	14 574
Panzió – Boarding houses	360	275	635	1 123	1 852	2 975
Kemping – Camping sites	88	74	162	277	581	858
Ifjúsági szálló, turistaszálló <i>Youth hostels, tourist hostels</i>	124	121	245	361	929	1 290
Munkahelyi üdülő, sporttábor <i>Company holiday houses, sport camps</i>	37	93	130	118	719	837
Magán szállásadás <i>Private accommodation</i>	182	248	430	596	1 833	2 430
Saját nyaraló, második otthon <i>Own holiday houses, second home</i>	1 124	604	1 728	3 506	5 330	8 836
Rokon, barát által biztosított szállás <i>Accommodation provided by relatives, friends</i>	6 028	1 444	7 472	17 454	10 297	27 752
Egyéb – Others	133	7	140	305	40	344
Az utazás szervezettsége – Organization of travels						
Utazási iroda közreműködésével szervezett út <i>Tour organized with the participation of travel agency</i>	118	124	242	394	902	1 296
Saját szervezés – Privately organized	9 796	4 012	13 808	29 310	29 290	58 600
Összesen – Total	9 915	4 135	14 050	29 704	30 192	59 896

5.5.5. A többnapos belföldi utazáson részt vevők száma és kiadásai utazási célok szerint, 2013
Number and expenditure of participants on domestic overnight trips, by motivation, 2013

Az utazás időtartama <i>Duration of trip</i>	Szabadidős turizmus <i>Leisure tourism</i>	Ebből: rokon, barát meglátogatása <i>Of which: visiting friends or relatives</i>	Üzleti turizmus <i>Business</i>	Összesen <i>Total</i>
Utazáson részt vevők száma, ezer fő Number of travellers, thousand persons				
1-3	9 636	5 646	278	9 915
4 és több – 4 or more	4 107	1 139	28	4 135
Összesen – Total	13 744	6 785	307	14 050
Utazáson eltöltött idő, ezer nap Duration of trips, thousand days				
1-3	28 932	16 335	772	29 704
4 és több – 4 or more	30 011	8 071	181	30 192
Összesen – Total	58 942	24 406	953	59 896
Az utazásra fordított kiadás, millió forint Tourism expenditures, million HUF				
1-3	120 299	37 777	4 872	125 170
4 és több – 4 or more	132 789	14 833	488	133 277
Összesen – Total	253 087	52 610	5 360	258 447
Egy fő egy napjára jutó kiadás, forint Personal daily expenditures, HUF/person/day				
1-3	4 158	2 313	6 311	4 214
4 és több – 4 or more	4 425	1 838	2 690	4 414
Összesen – Total	4 294	2 156	5 622	4 315

5.5.6. A kereskedelmi szálláshelyek kapacitása, július 31. Capacity of public accommodation establishments, 31st July

Megnevezés – Denomination	2005			2010		
	egység units	szoba/lakóegység rooms	férőhely bed-places	egység units	szoba/lakóegység rooms	férőhely bed-places
Ország összesen – Country, total						
Szállodák ^{a)} – Hotels ^{a)}	836	48 694	115 895	900	54 308	123 518
Ebből: – Of which:						
*****	17	3 672	7 822	23	4 641	9 329
****	121	13 474	30 184	221	20 933	46 327
***	440	22 361	53 477	473	22 786	53 124
**	192	6 709	17 749	142	4 291	10 770
*	66	2 478	6 663	38	1 518	3 687
kategória nélküli without category	–	–	–	–	–	–
egyéb szálláshelyek other accommodation	2 281	36 752	213 395	2 057	67 468	187 972
panzió – boarding houses	1225	17 372	46 340	1 136	14 843	37 912
közösségi szálláshely community hostels	382	12 245	49 399	340	10 807	41 491
üdülőház – bungalows	401	7 135	23 520	343	7 194	21 825
kemping – camping sites	273	–	94 136	238	–	86 744
Összesen – Total	3117	85 446	329 290	2 957	121 776	311 490
Ebből: Budapest – Of which: Budapest						
Szállodák ^{a)} – Hotels ^{a)}	134	15 274	33 578	165	18 005	38 146
Ebből: – Of which:						
*****	13	3 324	7 030	16	3 667	7 342
****	40	6 195	13 020	62	8 709	17 932
***	64	4 998	11 280	75	5 063	11 305
**	11	441	1 243	7	402	1 107
*	6	316	1 005	5	164	460
kategória nélküli without category	–	–	–	–	–	–
egyéb szálláshelyek other accommodation	85	2 245	6 969	79	2 097	6 187
panzió – boarding houses	56	1 000	2 271	57	950	2 211
közösségi szálláshely community hostels	25	1 245	3 828	16	781	3 065
üdülőház – bungalows	–	–	–	1	10	20
kemping – camping sites	4	–	870	5	–	891
Összesen – Total	219	17 519	40 547	244	20 102	44 333
Balaton – Lake Balaton						
Szállodák ^{a)} – Hotels ^{a)}	187	12 682	32 546	179	12 311	30 165
Ebből: – Of which:						
*****	–	–	–	2	243	475
****	21	2 906	6 958	36	4 354	10 575
***	94	6 144	15 800	96	6 046	15 032
**	52	2 719	7 405	34	1 240	3 085
*	20	913	2 383	11	428	998
kategória nélküli without category	–	–	–	–	–	–
egyéb szálláshelyek other accommodation	392	6 905	55 584	877	40 387	146 347
panzió – boarding houses	163	2 453	6 579	152	2 218	5 733
közösségi szálláshely community hostels	36	1 856	8 400	46	1 918	7 864
üdülőház – bungalows	135	2 596	8 440	103	2 443	7 198
kemping – camping sites	58	–	32 165	48	–	37 296
Összesen – Total	579	19 587	88 130	528	33 808	88 256

a) A szálloda összesen az 1-től 5 csillagos szállodákat, valamint a kategóriába nem sorolt egységek összesenjét jelenti. – The total of hotels means 1–5 star hotels and the total of units not categorised.

5.5.6. A kereskedelmi szálláshelyek kapacitása, július 31. (folytatás)
Capacity of public accommodation establishments, 31st July (continued)

Megnevezés – Denomination	2012			2013		
	egység units	szoba/lakóegység rooms	férőhely bed-places	egység units	szoba/lakóegység rooms	férőhely bed-places
Ország összesen – Country, total						
Szállodák ^{a)} – <i>Hotels^{a)}</i>	997	58 214	138 729	1 031	59 400	142 193
Ebből: – <i>Of which:</i>						
*****	22	4 231	9 246	10	2 241	4 571
****	251	23 649	55 197	167	17 160	39 761
***	487	21 857	52 470	150	9 116	21 987
**	108	3 077	8 275	7	143	381
*	20	770	1 789	–	–	–
kategória nélküli <i>without category</i>	109	4 630	11 752	697	30 740	75 493
egyéb szálláshelyek <i>other accommodation</i>	2 178	69 044	197 668	2 055	79 182	223 448
panzió – <i>boarding houses</i>	1 097	12 038	31 863	1 033	11 641	30 963
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	375	12 586	47 153	366	12 811	45 743
üdülőház – <i>bungalows</i>	428	8 251	27 110	396	7 613	25 189
kemping – <i>camping sites</i>	278	36 169	91 542	260	47 117	121 553
Összesen – Total	3 175	127 258	336 397	3 086	138 582	365 641
Ebből: Budapest – Of which: Budapest						
Szállodák ^{a)} – <i>Hotels^{a)}</i>	184	18 816	41 914	193	19 101	42 891
Ebből: – <i>Of which:</i>						
*****	16	3 434	7 613	5	1 512	3 070
****	71	9 518	20 459	45	6 562	13 972
***	77	4 702	10 808	37	2 631	5 910
**	7	379	1 062	–	–	–
*	3	56	172	–	–	–
kategória nélküli <i>without category</i>	10	727	1 800	106	8 396	19 939
egyéb szálláshelyek <i>other accommodation</i>	366	24 976	58 944	84	2 194	6 712
panzió – <i>boarding houses</i>	56	690	1 697	46	619	1 524
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	26	1 030	3 409	28	1 188	4 153
üdülőház – <i>bungalows</i>	3	84	218	4	71	244
kemping – <i>camping sites</i>	6	1 276	3 191	6	316	791
Összesen – Total	275	21 896	50 429	277	21 295	49 603
Balaton – Lake Balaton						
Szállodák ^{a)} – <i>Hotels^{a)}</i>	184	12 760	32 585	189	12 810	33 094
Ebből: – <i>Of which:</i>						
*****	1	230	471	1	230	471
****	37	4 509	11 263	18	2 500	6 162
***	92	5 597	14 066	25	2 440	6 546
**	22	766	2 209	–	–	–
*	4	184	415	–	–	–
kategória nélküli <i>without category</i>	28	1 474	4 161	145	7 640	19 915
egyéb szálláshelyek <i>other accommodation</i>	888	46 902	130 787	326	32 166	88 621
panzió – <i>boarding houses</i>	132	1 634	4 388	124	1 726	4 735
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	45	1 920	8 156	45	1 837	8 178
üdülőház – <i>bungalows</i>	123	2 807	9 236	109	2 605	8 595
kemping – <i>camping sites</i>	52	10 710	27 321	48	25 998	67 113
Összesen – Total	536	29 831	81 686	515	44 976	121 715

a) A szálloda összesen az 1-től 5 csillagos szállodákat, valamint a kategóriába nem sorolt egységek összesenjét jelenti. – *The total of hotels means 1–5 star hotels and the total of units not categorised.*

5.5.7. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma üdülőkörzetek és szálláshelytípusok szerint, 2013
Tourist arrivals and tourism nights in public accommodation by holiday regions and accommodation establishments types, 2013

Megnevezés <i>Denomination</i>	Ország összesen <i>Country total</i>	Ebből: – <i>Of which:</i>							
		Budapest <i>Budapest</i>	Balaton Lake <i>Balaton</i>	Duna- kanyar <i>Danube- bend</i>	Mátra- Bükk <i>Mátra and Bükk mountains</i>	Mecsek és Villány <i>Mecsek and Villány</i>	Sopron- Kőszeg- hegyalja <i>Sopron- Kőszeg- foothills</i>	Tisza-tó Lake <i>Tisza</i>	Velencei- tő-Vértes Lake <i>Velence- Vértes mountains</i>
Vendég, ezer fő – <i>Tourist arrivals, thousands</i>									
Külföldi <i>International</i>	4 388	2 867	361	21	93	41	255	4	6
Belföldi <i>Domestic</i>	4 497	425	1 046	177	534	177	275	41	95
Összesen <i>Total</i>	8 885	3 292	1 406	199	627	218	530	45	101
Ebből: – <i>Of which:</i>									
szálloda <i>hotels</i>	7 003	3 103	969	153	464	147	437	18	66
panzió <i>boarding houses</i>	630	51	50	28	57	29	48	4	8
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	508	106	100	9	70	17	2	5	3
üdülőház és kemping <i>bungalows and camping sites</i>	744	32	287	9	37	25	43	19	25
Vendégéjszaka, ezer – <i>Tourism nights, thousands</i>									
Külföldi <i>International</i>	11 983	6 913	1 835	58	250	142	843	15	28
Belföldi <i>Domestic</i>	10 986	906	2 964	358	1 200	399	798	96	205
Összesen <i>Total</i>	22 968	7 819	4 799	416	1 450	541	1 642	111	234
Ebből: – <i>Of which:</i>									
szálloda <i>hotels</i>	17 568	7 328	3 256	327	1 056	351	1 318	42	144
panzió <i>boarding houses</i>	1 396	109	143	53	120	65	112	8	13
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	1 349	246	328	18	166	43	7	12	5
üdülőház és kemping <i>bungalows and camping sites</i>	2 655	136	1 072	18	108	82	204	50	72
Egy vendégéjszakára jutó szállásdíj, forint – <i>Accommodation-fee per tourism night, HUF</i>									
Szálloda <i>Hotels</i>	8 473	10 636	6 525	7 564	7 389	6 140	6 760	6 496	8 785
Panzió <i>Boarding houses</i>	5 308	5 640	5 023	6 030	5 032	5 488	5 322	4 008	4 422
Közösségi szálláshely <i>Community hostels</i>	2 842	3 854	3 423	2 255	2 174	2 266	2 258	1 794	1 980
Üdülőház és kemping <i>Bungalows and camping sites</i>	..	..	..	..	..	..	..	..	..

5.5.8. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma Tourist arrivals and tourism nights in public accommodation

Megnevezés Denomination	2000	2005	2010	2012	2013
Vendég, ezer fő – Tourist arrivals, thousands					
Külföldi <i>International</i>	2 992	3 446	3 462	4 164	4 388
Belföldi <i>Domestic</i>	2 948	3 618	4 011	4 222	4 497
Összesen Total	5 940	7 064	7 473	8 386	8 885
Ebből: – <i>Of which:</i>					
szálloda <i>hotels</i>	3 948	5 018	5 596	6 584	7 003
panzió <i>boarding houses</i>	791	901	773	613	630
közösségi szálláshely ^{a)} <i>community hostels^{a)}</i>	556	550	439	458	508
üdülőház és kemping <i>bungalows and camping sites</i>	645	513	666	730	744
Vendégéjszaka, ezer – Tourism nights, thousands					
Külföldi <i>International</i>	10 514	10 779	9 614	11 392	11 983
Belföldi <i>Domestic</i>	7 855	8 958	9 941	10 413	10 986
Összesen Total	18 369	19 737	19 555	21 805	22 968
Ebből: – <i>Of which:</i>					
szálloda <i>hotels</i>	11 480	13 599	14 098	16 624	17 568
panzió <i>boarding houses</i>	2 061	2 150	1 797	1 374	1 396
közösségi szálláshely ^{a)} <i>community hostels^{a)}</i>	1 705	1 501	1 188	1 220	1 349
üdülőház és kemping <i>bungalows and camping sites</i>	3 124	2 488	2 472	2 588	2 655

a) 2011-ig Turistaszállás és Ifjúsági szállás. – *Tourist hostels and youth hostels until 2011.*

5.5.9. A kereskedelmi szálláshelyek külföldi vendégforgalma

International tourism nights and length of stay of international tourists in public accommodation establishments

Földrész, ország <i>Continent, country</i>	Összesen <i>Total length of stay</i>					Ebből szállodában <i>Of which in hotels</i>					Átlagos tartózkodási idő, éjszaka <i>Average length of stay, nights</i>	
	ezer vendégéjszaka – <i>thousand tourism nights</i>											
	2000	2005	2010	2012	2013	2000	2005	2010	2012	2013		2013
Európa – Europe	9 358	9 420	8 349	9 878	10 204	6 287	7 185	6 632	8 135	8 373	2,8	
Ebből: – <i>Of which:</i>												
Ausztria – <i>Austria</i>	708	709	756	804	805	485	519	590	638	612	2,8	
Belgium – <i>Belgium</i>	129	149	155	210	235	83	109	116	168	175	3,1	
Bulgária – <i>Bulgaria</i>	26	31	42	59	59	20	28	38	54	50	1,7	
Ciprus – <i>Cyprus</i>	..	12	13	10	12	..	11	12	9	12	3,0	
Csehország – <i>Czech Republic</i>	100	167	436	539	565	59	118	343	435	471	2,9	
Dánia – <i>Denmark</i>	212	263	159	160	167	74	98	88	101	110	3,8	
Egyesült Királyság – <i>United Kingdom</i>	327	822	510	608	678	299	769	471	574	632	2,5	
Észtország – <i>Estonia</i>	..	13	10	12	15	..	10	9	10	13	2,2	
Finnország – <i>Finland</i>	172	138	118	135	157	150	123	104	126	147	3,0	
Franciaország – <i>France</i>	201	346	364	381	391	168	303	309	338	344	2,6	
Görögország – <i>Greece</i>	67	89	92	93	95	64	86	88	90	92	2,7	
Hollandia – <i>Netherlands</i>	483	396	318	460	469	201	175	163	246	231	3,5	
Horvátország – <i>Croatia</i>	74	68	56	73	71	61	58	49	65	63	1,9	
Írország – <i>Ireland</i>	..	71	53	56	51	..	62	46	53	44	2,7	
Lengyelország – <i>Poland</i>	437	256	394	485	539	142	143	242	309	343	2,5	
Lettország – <i>Latvia</i>	..	15	8	14	15	..	12	7	12	13	2,1	
Litvánia – <i>Lithuania</i>	..	13	14	15	19	..	11	10	12	15	2,0	
Luxemburg – <i>Luxembourg</i>	..	12	7	9	8	..	11	6	8	7	2,6	
Málta – <i>Malta</i>	..	9	3	5	6	..	9	3	5	6	3,0	
Németország – <i>Germany</i>	4 319	3 317	2 103	2 146	2 031	2 748	2 357	1 516	1 606	1 517	3,7	
Norvégia – <i>Norway</i>	57	93	101	143	157	50	83	94	138	152	3,1	
Olaszország – <i>Italy</i>	451	595	498	624	627	405	541	446	579	579	2,7	
Oroszország – <i>Russia</i>	203	182	374	614	768	148	153	358	593	749	3,9	
Portugália – <i>Portugal</i>	..	36	36	37	39	..	33	33	34	36	2,4	
Románia – <i>Romania</i>	162	221	370	419	411	90	151	289	338	334	1,9	
Spanyolország – <i>Spain</i>	229	347	280	365	320	222	336	269	352	304	2,5	
Svájc – <i>Switzerland</i>	169	209	169	176	190	139	177	145	152	167	2,9	
Svédország – <i>Sweden</i>	131	184	169	244	257	111	164	153	231	243	2,9	
Szerbia ^{a)} – <i>Serbia^{a)}</i>	141	95	90	123	130	122	80	80	113	118	2,0	
Szlovákia – <i>Slovakia</i>	97	100	187	267	289	40	56	128	196	217	2,2	
Szlovénia – <i>Slovenia</i>	33	35	49	61	54	26	30	42	51	43	2,0	
Törökország – <i>Turkey</i>	52	53	78	107	120	50	50	74	102	112	2,1	
Ukrajna – <i>Ukraine</i>	91	128	167	240	262	68	102	153	220	243	1,9	
Ázsia – Asia	522	649	613	739	864	499	626	594	716	813	2,2	
Ebből: – <i>Of which:</i>												
India – <i>India</i>	..	..	..	28	29	..	..	..	27	26	2,7
Izrael – <i>Israel</i>	194	182	166	177	226	190	179	163	175	222	3,5	
Japán – <i>Japan</i>	196	255	147	153	163	187	246	142	149	155	2,1	
Kína – <i>China</i>	..	35	80	128	139	..	33	76	123	133	1,8	
Koreai Köztársaság – <i>Republic of Korea</i>	..	..	49	71	103	..	..	48	68	84	1,5
Afrika – Africa	24	32	29	40	51	21	29	28	38	46	2,9	
Amerika – America	574	627	562	659	763	530	583	535	626	700	2,5	
Ebből: – <i>Of which:</i>												
Egyesült Államok <i>United States</i>	470	507	418	451	508	438	478	400	433	482	2,5	
Kanada – <i>Canada</i>	51	54	64	69	84	43	47	59	65	76	2,7	
Ausztrália és Óceánia <i>Australia and Oceania</i>	35	52	61	76	102	28	41	53	68	83	2,6	
Összesen – Total	10 514	10 779	9 614	11 392	11 983	7 365	8 465	7 842	9 582	10 015	2,7	

a) Szerbia és Montenegró 2006-ig Koszovó adatait is tartalmazza. – *Till 2006 Serbia and Montenegro contains Kosovo's data too.*

5.5.10. A szállodák adatai osztályba sorolás szerint, 2013

Data on hotels by categories, 2013

Megnevezés Denomination	Összesen ^{a)} Total ^{a)}	Öt- Five-star	Négy- Four-star	Három- Three-star	Két- Two-star	Kategória nélkül Without category	Ebből gyógy- szállodák Of which spa hotels
		csillagos szálloda – hotel units					
Vendég, ezer Tourist arrivals, thousands	7 003	393	2 501	1 044	16	3 049	509
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	3 133	45	1 103	490	13	1 483	277
külföldi – international	3 870	348	1 398	554	3	1 566	232
Vendégéjszaka, ezer Tourism nights, thousands	17 568	850	6 443	2 765	38	7 472	1 890
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	7 553	94	2 501	1 291	27	3 640	809
külföldi – international	10 015	756	3 941	1 474	12	3 832	1 081
Az átlagosan eltöltött éjszakák száma Average number of nights spent	2,5	2,2	2,6	2,6	2,5	2,5	3,7
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	2,4	2,1	2,3	2,6	2,1	2,5	2,9
külföldi – international	2,6	2,2	2,8	2,7	3,9	2,4	4,7
Egy vendégéjszakára jutó szállásdíj, forint Accommodation-fee per tourism night, HUF	8 473	19 492	8 440	5 675	4 715	8 303	7 661
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	6 594	20 083	7 802	5 274	4 753	5 896	6 304
külföldi – international	9 890	19 418	8 844	6 027	4 629	10 589	8 678
Szobakihasználtság, % Occupancy rate of rooms, %	42,0	64,1	59,2	50,5	44,5	42,4	61,2
Ebből: – Of which:							
január – January	27,6	42,2	40,6	33,0	19,8	27,3	46,8
február – February	31,6	48,7	45,8	35,7	18,9	31,9	51,5
március – March	37,5	57,9	53,8	43,2	26,1	38,0	54,6
április – April	38,9	66,8	56,0	45,5	38,5	39,1	54,3
május – May	43,6	73,4	65,1	54,1	44,1	44,0	64,4
június – June	43,1	71,5	63,9	52,7	48,8	43,7	63,5
július – July	51,6	69,0	70,1	63,2	76,7	53,7	71,9
augusztus – August	55,8	72,7	77,7	71,4	76,9	58,5	81,1
szeptember – September	45,8	75,5	68,6	59,4	46,7	45,8	70,6
október – October	44,4	68,6	63,9	53,2	32,2	43,9	65,3
november – November	40,1	64,8	55,5	46,1	24,0	40,1	63,6
december – December	33,9	56,6	44,7	38,2	26,5	34,5	44,5
Bruttó átlagár, forint/szoba Average gross price, HUF/room	15 124	31 702	15 131	10 186	9 875	14 889	13 707

a) A szálloda összesen az 1-től 5 csillagos szállodákat, valamint a kategóriába nem sorolt egységek összesenjét jelenti. – The total of hotels means 1–5 star hotels and the total of units not categorised.

5.5.11. Az egyéb (2009-ig magán-) szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma*
Capacity, tourist arrivals and tourism nights in other (until 2009 private) accommodation*

Megnevezés – Denomination	2000	2005	2010	2012	2013
Vendéglátók száma <i>Number of units</i>	42 658	42 881	38 323	36 249	35 636
Szobák száma <i>Number of rooms</i>	101 252	107 117	98 483	95 417	93 937
Férőhelyek száma <i>Number of bed-places</i>	219 229	239 911	224 876	219 054	214 213
Összes vendég, ezer <i>Number of tourist arrivals, thousand</i>	625	667	909	954	1 063
Ebből: – <i>Of which:</i> belföldi – <i>domestic</i>	255	391	656	685	728
Ebből: – <i>Of which:</i> külföldi – <i>international</i>	370	276	252	269	335
Vendégéjszakák száma, ezer <i>Number of tourism nights, thousand</i>	3 867	2 949	3 431	3 368	3 672
Átlagos tartózkodási idő, éjszaka <i>Average length of stay, night</i>	6,2	4,4	3,8	3,5	3,5

* A kapacitásadatok 2009-ig július 31-i, 2010-től a december 31-i állapotra vonatkoznak. – *Data of capacity refer to 31 July until 2009. From 2010 data of capacity refer to 31 December.*

5.5.12. A nem üzleti céllal üzemeltetett szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma
Capacity, tourist arrivals and tourism nights in collective or leisure accommodation establishments for nonprofit purposes

Megnevezés – Denomination	2005	2010	2012	2013
Szálláshelyek száma <i>Number of units</i>	610	780	894	914
Szobák száma <i>Number of rooms</i>	9 723	12 349	12 609	13 283
Férőhelyek száma <i>Number of bed-places</i>	41 061	48 224	46 422	56 398
Összes vendég, ezer <i>Number of tourist arrivals, thousand</i>	282	417	423	447
Ebből: – <i>Of which:</i> belföldi – <i>domestic</i>	270	401	408	432
Ebből: – <i>Of which:</i> külföldi – <i>international</i>	12	16	14	15
Vendégéjszakák száma, ezer <i>Number of tourism nights, thousand</i>	1 253	1 427	1 420	1 516
Átlagos tartózkodási idő, éjszaka <i>Average length of stay, night</i>	4,4	3,4	3,4	3,4

5.5.13. A vendéglátóhelyek száma, december 31.
Number of catering units, 31st December

Üzletípus – Type of shop	A vendéglátóhelyek száma összesen Number of catering units, total					Ebből az egyéni vállalkozók által működtetett vendéglátóhelyek száma Of which catering units operated by sole proprietors				
	2000	2005	2010	2012	2013	2000	2005	2010	2012	2013
Étterem, büfé – Restaurants and buffets	32 470	34 801	24 709	25 929	25 711	18 677	16 298	7 982	7 552	7 232
Cukrászda – Confectionaries	1 738	1 847	3 312	3 362	3 431	1 193	1 087	1 654	1 574	1 546
Italüzlet és zenés szórakozóhely Taverns and music clubs	11 960	13 828	21 511	21 033	20 253	8 661	8 697	10 554	9 401	8 863
Kereskedelmi vendéglátóhely összesen Restaurants in total	46 168	50 476	49 532	50 324	49 395	28 531	26 082	20 190	18 527	17 641
Munkahelyi, rendezvényi és közétkeztetést végző vendéglátóhely Catering units dealing with workplace, event and public catering	3 777	5 819	5 533	5 629	5 521	1 474	1 501	1 104	1 099	1 068
Vendéglátóhelyek összesen Catering units in total	49 945	56 295	55 065	55 953	54 916	30 005	27 583	21 294	19 626	18 709

5.5.14. A vendéglátóhelyek bevételei
Sales of catering units

(millió forint – million HUF)

Vendéglátóhelyek Catering units	2000	2005	2010	2012	2013	Volumen-index, előző év = 100,0 Volume index, previous year = 100.0
Kereskedelmi vendéglátóhelyek Sales of restaurants and bars	307 480	567 047	595 366	629 167	655 238	100,8
Munkahelyi vendéglátóhelyek Sales of canteens	35 506	67 206	108 762	100 841	98 561	94,3
Összesen Total	342 986	634 253	704 128	730 008	753 799	99,9

Módszertani megjegyzések

A nemzetközi utazások jellemzői (5.5.1-5.5.22. táblák)

2011-ben a nemzetközi ajánlásokkal összhangban végrehajtott módszertani korrekció során a munkavégzési céllal, életvitelszerűen külföldön élő magyarok (külföldön rezidensek) utazásai és a külföldön keletkezett jövedelméből történt fogyasztása kikerültek az adatokból.

Fogalmak

Fogalomtár

A fejezetben használt fogalmak magyarázata, definíciója a **Fogalomtárban** található. A szakstatistikára (pl. cél, tartalom, jogi alap, az adat-előállítás módszertana, az adatok minősége), a fogalmakra, definíciókra, az osztályozásokra, az adatforrásokra vonatkozóan további információk a www.ksh.hu honlapon az Adatok/Módszertani információk (metaadatok) menüpontban érhetők el.

Publikációk

STADAT-táblák www.ksh.hu/stadat

Hosszú idősorok – országos: 4.4.
Idősoros éves adatok – országos: 4.5.1.-4.5.23. területi adatok: 6.4.5.1.-6.4.5.6.
Évközi adatok – országos: 4.5.1.-4.5.24. területi adatok: 6.4.5.1.-6.4.5.3.

Tájékoztatósi adatbázis www.ksh.hu/tajekadatbazis

Éves adatok: Szálláshely-szolgáltatás,
Évközi adatok: Vendéglátóhelyek (száma, bevétele, forgalma), Turisztikai kereslet, Szálláshely-szolgáltatás,

Kiadványok www.ksh.hu/kiadvanyok kiadványtár

Gyorstájékoztató: *Kereskedelmi szálláshelyek forgalma*
Elemzés: *Jelentés a turizmus 2013. évi teljesítményéről*
Statisztikai tükör: *Nemzetközi turisztikai kereslet*

Methodological notes

Characteristics of domestic travels (5.5.1-5.5.22 tables)

The HCSO, in accord with the international references concerning the data of Hungarian outbound visitors and their spend, performed a methodological correction co-operating with the National Bank of Hungary. After the revision the data of Hungarian travellers (resident abroad) staying with working purpose, having permanent lifestyle and their consumption from their own revenue earned abroad were taken out of the database.

Definitions

Glossary

*The explanation and definition of the concepts used in the chapter are available in the **Glossary**, accessible on the annexed CD-ROM. Further information on the statistical domain (e.g. purpose, content, legal base, data production methods, data quality) as well as on concepts and definitions, classifications and data sources is available in the database under the Data/Metainformation menu item on the www.ksh.hu homepage.*

Publications

Tables (STADAT) www.ksh.hu/engstadat

*Long time series – national data: 4.4.
Time series of annual data – national data: 4.5.1.-4.5.23. regional statistics: 6.4.5.1.-6.4.5.6.
Infra annual data – national data: 4.5.1.-4.5.24. regional statistics: 6.4.5.1.-6.4.5.3.*

Dissemination database www.ksh.hu/database

*Time series of annual data: Accommodation services,
Time series of infra annual data: Catering, Tourism demand, Accommodation services,*

Publications www.ksh.hu/Publications Publication Repertory

*First release: Accommodation establishments
Analyse: Report on tourism 2013th year performance.
Statistical reflection: International tourism demand*